

Hesham Abu Sharar Abu Sharar

Departamento de Traducción y de Interpretación y de Estudios del Asia Oriental

Correo electrónico: Hesham.Abu-Sharar@uab.cat

Titulaciones

Doctor/a, Filología, Universitat Estatal Lingüística de Moscú

Fecha de concesión: 27 feb 1990

Licenciado/a, Profesor Traductor e Intérprete de Ruso, Árabe e Inglés, Universitat Estatal Lingüística de Moscú

Fecha de concesión: 23 jun 1986

Empleo

Departamento de Traducción y de Interpretación y de Estudios del Asia Oriental

Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), España

1 ene 2015 → present

Resultado de la investigación

Árabe para extranjeros. Gramática práctica de la lengua árabe

Abu-Sharar, H. & ISBN, 9.-8.-4.-2.-6. (Editor/a), 1 ene 2015, Barcelona (ES): Servei de publicacions de la UAB. 178 p. (Materials 196)

Árabe para extranjeros. Textos de lectura

Abu-Sharar, H. & ISBN, 9.-8.-4.-2.-3. (Editor/a), 1 ene 2015, Barcelona (ES): Servei de publicacions de la UAB. (Materials 190)

Refranes y dichos populares comparados: español - inglés - ruso - árabe.

Abu-Sharar, H., 1 ene 1998, Barcelona (ES): Servei de publicacions de la UAB. 153 p. (Documents)

Refranes y dichos populares comparados: español - inglés - ruso – árabe. Árabe para extranjeros

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1998

Los problemas de tratamiento en la traducción árabe-castellano. Actes del II Congrés Internacional sobre Traducció, ABRIL 1994”, Servei de Publicacions, UAB.

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1997, En: Actes del II Congrés Internacional sobre Traducció, ABRIL 1994. p. 343-347

Formas de comunicación y modalidad en árabe, ruso e inglés.

Abu-Sharar, H., 1 ene 1993, En: Recopilación de trabajos científicos. 1, 393, p. 135-139

Formas de comunicación y modalidad en árabe, ruso e inglés.

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1992, En: Recopilación de trabajos científicos”, núm. 393; “La traducción y los problemas de la filología rusa”. Universidad Estatal Lingüística de Moscú.. p. 135-139

Comunicación oficial y extraoficial en árabe y ruso

Abu-Sharar, H., 1 ene 1990, En: Ruso en el Extranjero. 4, p. 76-79

Función de las interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales en las lenguas árabe, rusa e inglés

Abu-Sharar, H., 1 ene 1990, *Lengua rusa y literatura en la comunicación entre los pueblos del mundo: problemas de funcionamiento y enseñanza*. 1 ed. Moscou (RU), p. 269

Papel de algunas interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales de las lenguas: árabe, rusa e inglesa (discursos dialogados en el aspecto extralingüístico)

Abu-Sharar, H., 1 ene 1990, *Teoría i práctica lingüísticas modernas sobre la enseñanza de la lengua rusa para extranjeros (Actas de la Conferencia de Jóvenes Científicos y Graduados del Instituto "Pushkin" de Lengua Rusa, Moscú)*. 1 ed. Moscou (RU), p. 3-8 5 p.

Formas oficiales de comunicación verbal en las lenguas rusa y árabe

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1990, En: Ruso en el extranjero", Moscú, Nº 4, págs. 76-79..

Función de las interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales en las lenguas árabe, rusa e inglesa.

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1990, En: Lengua rusa y literatura en la comunicación entre los pueblos del mundo: problemas de funcionamiento y enseñanza. Tesis de conferencias y comunicaciones, Moscú, Ed. Russki Yazik. . p. 269

Papel de algunas interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales en las lenguas árabe, rusa e inglesa (discursos dialogados en el aspecto extralingüístico).

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1990, En: Teoría y práctica lingüísticas modernas sobre la enseñanza de la lengua rusa para extranjeros. (Actas de la Conferencia de Jóvenes Científicos y Graduados del Instituto "Pushkin" de lengua Rusa, de Moscú, celebrada del 20 al 26 de junio de 1989). Moscú.. p. 3-8

Problemas de semejanzas y diferencias entre las expresiones modales en árabe, ruso e inglés (tomando como base los incisos modales).

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1990, En: Recopilación de trabajos científicos, núm. 364; "Tipología de lenguas: aspectos teóricos y pragmáticos". Universidad Estatal Lingüística de Moscú. p. 103-107

Actividades

MÓN Àrab i Islàmíc

Abu-sharar Abu-sharar, H. (Formador/a)

3 jun 2012 → 3 jun 2019

Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)

Abu-sharar Abu-sharar, H. (Invitado/a)

3 jun 2012 → 3 jun 2015

Los problemas de la traducción árabe-castellano al nivel cultural "etiqueta"

Abu-sharar Abu-sharar, H. (Ponente)

1 abr 1994

Aportaciones de jóvenes científicos y licenciados del Instituto "Pushkin" de Lengua Rusa

Abu-sharar Abu-sharar, H. (Otros)

20 jul 1989

Papel de algunas interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales en las lenguas: árabe, rusa e inglesa (discursos dialogados en el aspecto extralingüístico)"

Abu-sharar Abu-sharar, H. (Ponente)

20 jul 1989

Concesiones

Laboratori de Prospectiva i Recerca en Comunicació, Cultura i Cooperació (LAPREC)/The Prospective and Research Laboratory in Communication, Culture and Cooperation

Velazquez Garcia Talavera, T. (Investigador/a principal), Lemkow Tovías, G. (Colaborador/a), Abu Sharar Abu Sharar, H. (Investigador/a), Carniel Bugs, R. (Investigador/a), Costa Fernández, L. (Investigador/a), Del Río Sánchez, O. F. (Investigador/a), Fernandez Diaz, N. (Investigador/a), Gamez Perez, J. M. (Investigador/a), García Altadill, E. (Investigador/a), Molina Martinez, L. (Investigador/a), Ortega Miranda, E. (Investigador/a), Puntí Brun, M. (Investigador/a) & Sabes Turmo, F. (Investigador/a)

Agencia de Gestión de Ayudas Universitarias y de Investigación (AGAUR)

1/01/17 → 2/11/21

Hesham Abu-Sharar